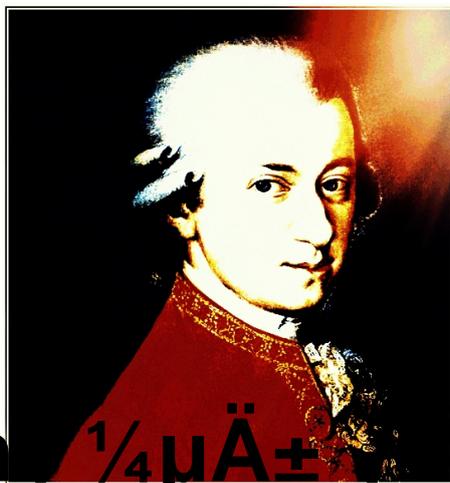


<http://clg-mozart-anet.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article1147>



Cum ¼µÄ± Å ½

- ENSEIGNEMENTS - Langues et cultures de l'Antiquité -



Date de mise en ligne : lundi 22 novembre 2021

Copyright © Collège Mozart Anet - Tous droits réservés

« Mus **cum** mure est. »(
« I μετὰ ἄνευ μετὰ ἄνευ. »(
« I μετὰ ἄνευ ἄνευ μετὰ. »

Aujourd'hui, nous avons deux prépositions grecques qui ont exactement le même sens « **avec** », mais qui ne sont pas suivies du même cas : μετὰ est suivie du **génitif** (μετὰ change de sens quand le cas qui la suit change... Cela vous dit l'importance des cas !), tandis que ἄνευ est suivie du **datif** (elle apparaît dans le français « **sympathie** » qui signifie littéralement que l'on partage des sentiments **avec** l'autre).

La préposition latine « **cum** », suivie de l'**ablatif**, se retrouve facilement dans l'espagnol ou l'italien « **con** », et en français aussi dans un mot comme « **con**jonction », qui désigne un mot qui joint deux choses l'une **avec** l'autre.